



合同 Contract

编号 No: PS23009180

发布日期 Issue Date: 2018-02-24

(年/月/日) (Y/M/D)

买方: 上汽通用汽车销售有限公司

Buyer: SAIC General Motors Sales Company Limited

地址: 上海浦东金桥申江路1500号行政新楼一层

1st Floor of New Administration Building, 1500 ShenJiang Road,

JinQiao, Pudong, Shanghai, 201206 China

采购员Buyer: 岳禹彤Yue Yutong

电话 Tel: (86 21) 28902890

传真 Fax: (86 21) 28919111/28919112

合同号必须完整地显示在与此

合同有关的一切信函/文件上

Contract No. must be shown on all correspondence/document pertaining to this contract

供应商 Supplier: 康辉集团北京国际会议展览有限公司

供应商编号 Supplier No.: 0017015088

联系人 Contact Person: 许劲乔

地址 Address: 北京市朝阳区农展馆南路13号12层1510内002

电话 Telephone:

传真 Facsimile:

交付说明和交付地点:

Delivery Instructions & Destination:

SRAS180005, 申请部门: 售后配件-配件计划及控制, 申请人: Xie Yan, 谢言(142561), 申请人分机: 598491;

交付日期(月/日/年):

Delivery Date(M/D/Y):

02/28/2018

付款时间和方式:

Time and Method of Payment:

ZNAA(NET40周付-开票后的第40天付款)

ZNAA(Net40 weekly-40days after invoice date)

国际贸易条件:

Incoterms:

采购申请号 POR#:

SRAS180005

JPC 决议号 JPC Decision#:

编号 No.	描述及规格 Description & Specification	计量单位 Unit of Measurement	单价(见附注) Unit Price (See note)	数量 Quantity	小计 Subtotal
1	会议场地租赁以及搭建site & onsite setup 能容纳65人左右*1天 (grand ballroom for 65 audiences * 1 days)	PU	26,427.00	1.00	26,427.00
2	餐饮Meal 自助午餐 ×1(145RMB/人), 65 人, buffet lunch (145rmb/person), 65 persons	PU	37,440.00	1.00	37,440.00
3	相关物料及其他Related Materials & Others 会议日物料、服务费All day material、Service charge	PU	34,133.00	1.00	34,133.00
总计 Total Amount				3.00	98,000.00

币种:

Currency: CNY

注解及说明(Comments)

合同金额不含税, 卖方应提供含6%增值税专用发票。The contract price is the total amount excluding all taxes and the Seller shall provide the special VAT invoice at the rate of 6%.

上汽通用汽车销售有限公司/买方(章)

授权代表:

SAIC General Motors Sales Company Limited Authorized Representative:

(Chop)

日期: 2018-02-24

Date



合同 Contract

编号 No: PS23009180

发布日期 Issue Date: 2018-02-24

(年/月/日) (Y/M/D)

供应商/卖方(章)
Supplier(Chop)授权代表: _____
Authorized Representative:日期: _____
Date

卖方承认,在卖方签署本合同之前,已经完整阅读、充分理解并接受本合同所述/所附的条款及条件,并不可撤回地决定承担由此产生的任何及所有的职责、责任和义务。卖方必须在收到本合同后14个日历日内安排其授权代表签署并加盖公章(如有)并返回给买方,本合同须经买方加盖公章后方能生效,法律另有规定或双方另有书面约定的除外。

Seller acknowledges that the terms and conditions stated in and/or attached to this Contract have been fully read, understood and accepted before this Contract is signed and Seller irrevocably agrees to undertake any and all responsibility, liability and obligations thereof. Unless otherwise provided for in relevant laws and regulations or in this Contract, this Contract shall be returned within 14 calendar days to Buyer after Seller's receipt of this Contract which shall have been signed by Seller's authorized representative and stamped with the company chop (if any), provided that this Contract shall become effective only after it has been stamped with Buyer's company chop.

附注:对国外物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明,上述价格包含除中国海关征收的进口关税及进口环节增值税和消费税以外的一切抵达中国港口的费用。

对国内物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明,上述价格包含货物送抵买方之一切费用,包括运费、保险费。
且供应商须向买方提供相应的增值税发票。

所有供应商都应当在向买方开具的发票中注明本合同的编号。

Notes: For foreign goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract, the above price shall include all expenses for goods delivered to the designated Chinese port incurred in connection with importation thereof except VAT, Custom Duty and Excise Tax.

For local goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract, the above price includes all expenses for delivery to Buyer, including freight and insurance, and Supplier shall provide VAT invoice to Buyer.

All invoices provided to Buyer shall be marked with this Contract No. by Supplier.

开票信息(针对国内供应商):

Bank Information for domestic Supplier issuing invoice:

上汽通用汽车销售有限公司 SAIC General Motors Sales Company Limited

纳税人识别号 Tax Identification Code: 913100005867594438

中国工商银行股份有限公司上海市天目东路支行 Industry and Commercial Bank of China Limited Shanghai East Tianmu Branch
1001215519300293759

开票信息(针对海外供应商):

Information for overseas Supplier issuing invoice:

SAIC General Motors Sales Company Limited

附件:

Attachment:

注:若本合同与附件内容有冲突,以本合同为准;若各附件的内容有冲突,按附件排列的先后顺序优先适用。

In cases of any conflict between the provisions of this Contract and that of the attachments thereto, the provisions of this Contract shall prevail; in cases of conflicts among the provisions of the attachments, the order of precedence for the attachments shall be governed by the descending order of the documents listed below.



合同 Contract

编号 No: PS23009180

发布日期 Issue Date: 2018-02-24

(年/月/日) (Y/M/D)

1 保密协议Non-Disclosure Agreement (LS-EX1 Version 3.1)

2 国内技术服务一般条款General Terms and Conditions for Local Technical Services (LS202 Version 3.2)

3 安全管理协议Safety Management and Administration Agreement (LS-EX4 Version 4.1)

4 SOW

5 报价单



2018上半年上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛

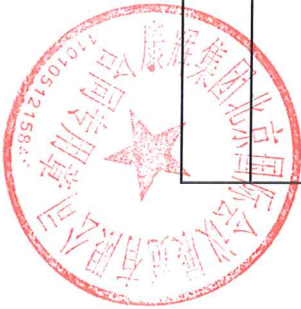
2018 1st half year Aftersales Service Parts Supplier workshop

序号	会议时间 Workshop	会议名称 Workshop Name	会议地点 Workshop	会议酒店 Workshop Hotel	酒店星级 Hotel level	预算 Budget
1	2月 Feb	2018第1期上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛（重点供应商） 2018 1st Aftersales Service Parts Supplier workshop	上海 Shanghai	上海华美达广场和平大酒店	四星级 Four Stars	
2	3月 Mar	2018第2期上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛（ASN绩效提升） 2018 2nd Aftersales Service Parts Supplier workshop (ASN performance improving)	武汉 Wuhan	武汉东方建国大酒店	四星级 Four Stars	
3	4月 Apr	2018第3期上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛（钣金件供应商） 2018 3rd Aftersales Service Parts Supplier workshop (Sheet metal parts suppliers)	烟台 Yantai	烟台静海大酒店	四星级 Four Stars	
4	5月 May	2018第4期上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛（重点供应商） 2018 4th Aftersales Service Parts Supplier workshop (key suppliers)	上海 Shanghai	上海南翔假日酒店	四星级 Four Stars	
total						0



2018第1期上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛（重点供应商） 2018 1st Aftersales Service Parts Supplier workshop (key suppliers)

品名 Item	详述性能 Description	单价 Unit price	数量 Quantit	总价 Total Price	备注
会议场地租赁以及搭建 site & onsite setup	能容纳65人左右*1天 (grand ballroom for 65 audiences * 1	160平米 (160 sqm)	1	0	
用餐 Meal	午餐 × 1(145RMB/人) , buffet lunch (145rmb/person) ;		65	0	
制作物 Reltaed Materials	会议背景板 KV	5m*2.6m	13	0	
	胸卡&胸卡带 ID card	10cm X 15cm	65	0	
	易拉宝 destination board	2m*0.8m	1	0	
	交通费 transportation		2	0	
工作人员 stuff	住宿 accommodation		1	0	
	工作人员当地餐费杂费通讯费 others		2	0	
总计(net)				0	
服务费10% (profit)				0	
税金6% (tax)				0	
总计 (total price)				0	



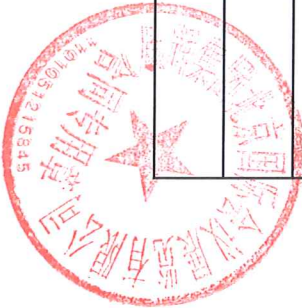
2018第2期上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛（ASN绩效提升） 2018 2nd Aftersales Service Parts Supplier workshop（ASN performance improving）

品名 Item	详述性能 Description	单价 Unit price	数量 Quantit	总价 Total Price	备注
会议场地租赁以及搭建 site & onsite setup	能容纳65人左右*1天 (grand ballroom for 65 audiences * 1	160平米 (160 sqm)	1	0	
用餐 Meal	午餐 ×1(145RMB/人) , buffet lunch (145rmb/person) ; 65		65	0	
制作物 Reltaed Materials	会议背景板 KV	5m*2.6m	13	0	
	胸卡&胸卡带 ID card	10cm X 15cm	65	0	
	易拉宝 destination board	2m*0.8m	1	0	
	交通费 transportation		2	0	
工作人员 stuff	住宿 accommodation		1	0	
	工作人员当地餐费杂费通讯费 others		2	0	
总计(net)				0	
服务费10% (profit)				0	
税金6% (tax)				0	
总计 (total price)				0	



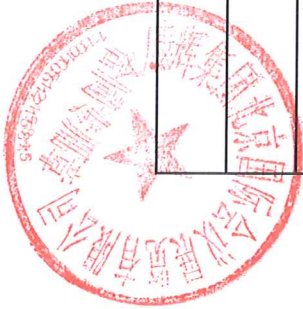
2018第3期上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛（钣金件供应商）
2018 3rd Aftersales Service Parts Supplier workshop (Sheet metal parts suppliers)

品名 Item		详述性能 Description	单价 Unit price	数量 Quantit	总价 Total Price	备注
会议场地租赁以及搭建 site & onsite setup	能容纳65人左右*1天 (grand ballroom for 65 audiences * 1	160平米 (160 sqm)		1	0	
用餐 Meal	午餐 ×1(145RMB/人) , buffet lunch (145rmb/person) ; 65			65	0	
制作物 Reltaed Materials	会议背景板 KV	5m*2.6m		13	0	
	胸卡&胸卡带 ID card	10cm X 15cm		65	0	
	易拉宝 destination board	2m*0.8m		1	0	
	交通费 transportation			2	0	
工作人员 stuff	住宿 accommodation			1	0	
	工作人员当地餐费杂费通讯费 others			2	0	
总计(net)					0	
服务费10% (profit)					0	
税金6% (tax)					0	
总计 (total price)					0	



2018第4期上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛（重点供应商） 2018 4th Aftersales Service Parts Supplier workshop (key suppliers)

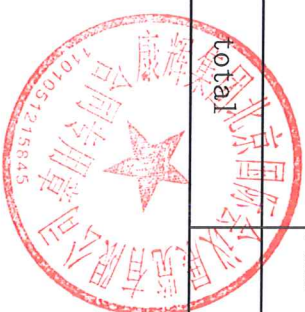
品名 Item		详述性能 Description	单价 Unit price	数量 Quantit	总价 Total Price	备注
会议场地租赁以及搭建 site & onsite setup	能容纳65人左右*1天 (grand ballroom for 65 audiences * 1	160平米 (160 sqm)		1	0	
用餐 Meal	午餐 ×1(145RMB/人) , buffet lunch (145rmb/person) ; 65			65	0	
制作物 Reltaed Materials	会议背景板 KV	5m*2.6m		13	0	
	胸卡&胸卡带 ID card	10cm X 15cm		65	0	
	易拉宝 destination board	2m*0.8m		1	0	
	交通费 transportation			2	0	
工作人员 stuff	住宿 accommodation			1	0	
	工作人员当地餐费杂费通讯费 others			2	0	
总计(net)					0	
服务费10% (profit)					0	
税金6% (tax)					0	
总计 (total price)					0	



2018上半年上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛

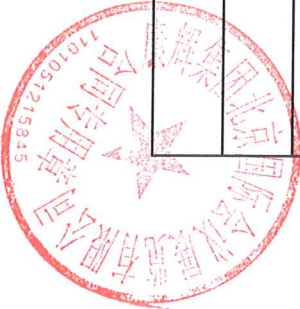
2018 1st half year Aftersales Service Parts Supplier workshop

序号	会议时间 Workshop	会议名称 Workshop Name	会议地点 Workshop	会议酒店 Workshop Hotel	酒店星级 Hotel	预算 Budget
1	2月 Feb	2018第1期上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛（重点供应商） 2018 1st Aftersales Service Parts Supplier workshop (key suppliers)	上海 Shanghai	上海大华锦绣假日酒店	四星级 Four Stars	¥26, 500
2	3月 Mar	2018第2期上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛（ASN绩效提升） 2018 2nd Aftersales Service Parts Supplier workshop (ASN performance improving)	武汉 Wuhan	武汉丹枫白露酒店	四星级 Four Stars	¥22, 500
3	4月 Apr	2018第3期上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛（钣金件供应商） 2018 3rd Aftersales Service Parts Supplier workshop (Sheet metal parts suppliers)	烟台 Yantai	烟台万达文华酒店	四星级 Four Stars	¥22, 500
4	5月 May	2018第4期上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛（重点供应商） 2018 4th Aftersales Service Parts Supplier workshop (key suppliers)	上海 Shanghai	上海海神诺富特大酒店	四星级 Four Stars	¥26, 500
total						¥98, 000



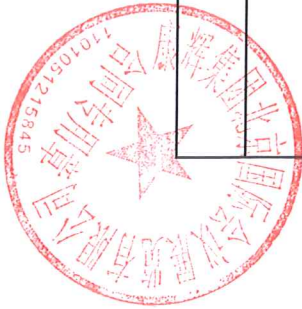
2018第1期上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛（重点供应商）
2018 1st Aftersales Service Parts Supplier workshop (key suppliers)

品名 Item		详述性能 Description	单价 Unit price	数量 Quantit	总价 Total Price	备注
会议场地租赁以及搭建 site & onsite setup	能容纳65人左右*1天 (grand ballroom for 65 audiences * 1	160平米 (160 sqm)	10,000	1	10,000	
用餐 Meal	午餐 ×1(145RMB/人) , buffet lunch (145rmb/person) ;		150	65	9,750	
制作物 Reltaed Materials	会议背景板 KV	5m*2.6m	250	13	3,250	
	胸卡&胸卡带 ID card	10cm X 15cm	15	65	975	
	易拉宝 destination board	2m*0.8m	280	1	280	
	交通费 transportation		200.00	2	400	
	住宿 accommodation		300.00	1	300	
工作人员 stuff	工作人员当地餐费杂费通讯费 others		300.00	2	600	
总计(net)					25,555	
服务费10% (profit)					2,556	
净价合计					28,111	
优惠净价合计					26,500	
税金6% (tax)					1,590	
含税总价 (total price)					28,090	



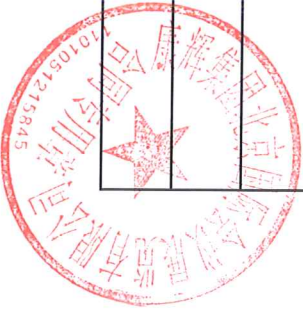
2018第2期上汽通用汽车销售后配件供应商业务论坛（ASN绩效提升）
2018 2nd Aftersales Service Parts Supplier workshop (ASN performance improving)

品名 Item		详述性能 Description	单价 Unit price	数量 Quantit	总价 Total Price	备注
会议场地租赁以及搭建 site & onsite setup	能容纳65人左右*1天 (grand ballroom for 65 audiences * 1	160平米 (160 sqm)	9,000	1	9,000	
用餐 Meal	午餐×1(145RMB/人) , buffet lunch (145rmb/person) ; 65		130	65	8,450	
制作/作物 Reltaed Materials	会议背景板 KV	5m*2.6m	200	13	2,600	
	胸卡&胸卡带 ID card	10cm X 15cm	15	65	975	
	易拉宝 destination board	2m*0.8m	280	1	280	
	交通费 transportation		600.00	2	1,200	
工作人员 stuff	住宿 accommodation		300.00	1	300	
	工作人员当地餐费杂费通讯费 others		300.00	2	600	
总计(net)					23,405	
服务费10% (profit)					2,341	
净价合计					25,746	
优惠净价合计					22,500	
税金6% (tax)					1,350	
含税总价total price)					23,850	



2018第3期上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛（钣金件供应商）
2018 3rd Aftersales Service Parts Supplier workshop (Sheet metal parts suppliers)

品名 Item		详述性能 Description	单价 Unit price	数量 Quantit	总价 Total Price	备注
会议场地租赁以及搭建 site & onsite setup	能容纳65人左右*1天 (grand ballroom for 65 audiences * 1	160平米 (160 sqm)	9,000	1	9,000	
用餐 Meal	午餐 ×1(145RMB/人) , buffet lunch (145rmb/person) ; 65		148	65	9,620	
制作物 Reltaed Materials	会议背景板 KV	5m*2.6m	250	13	3,250	
	胸卡&胸卡带 ID card	10cm X 15cm	15	65	975	
	易拉宝 destination board	2m*0.8m	280	1	280	
	交通费 transportation		600.00	2	1,200	
	住宿 accommodation		300.00	1	300	
工作人员 stuff	工作人员当地餐费杂费通讯费 others		300.00	2	600	
总计(net)					25,225	
服务费10% (profit)					2,523	
净价合计					27,748	
优惠净价合计					22,500	
税金6% (tax)					1,350	
含税总价 (total price)					23,850	



2018第4期上汽通用汽车售后配件供应商业务论坛（重点供应商）
2018 4th Aftersales Service Parts Supplier workshop (key suppliers)

品名 Item		详述性能 Description	单价 Unit price	数量 Quantit	总价 Total Price	备注
会议场地租赁以及搭建 site & onsite setup	能容纳65人左右*1天 (grand ballroom for 65 audiences * 1	160平米 (160 sqm)	10,000	1	10,000	
用餐 Meal	午餐 × 1(145RMB/人) , buffet lunch (145rmb/person) ; 65		148	65	9,620	
制作物 Reltaed Materials	会议背景板 KV	5m*2.6m	250	13	3,250	
	胸卡&胸卡带 ID card	10cm X 15cm	15	65	975	
	易拉宝 destination board	2m*0.8m	280	1	280	
	交通费 transportation		200.00	2	400	
工作人员 stuff	住宿 accommodation		300.00	1	300	
	工作人员当地餐费杂费通讯费 others		300.00	2	600	
总计(net)					25,425	
服务费10% (profit)					2,543	
净价合计					27,968	
优惠净价合计					26,500	
税金6% (tax)					1,590	
含税总价 (total price)					28,090	

